

RECONOCIMIENTO Y EJECUCIÓN DE SENTENCIAS
DE ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA EN MÉXICO

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS
SERIE ESTUDIOS JURÍDICOS, Núm. 184

Coordinadora editorial: Elvia Lucía Flores Ávalos

Asistente editorial: Karla Beatriz Templos Núñez

Cuidado de la edición: Miguel López Ruiz

Formación en computadora: Ricardo Hernández Montes de Oca y Aryn Rivera

JORGE ALBERTO SILVA

RECONOCIMIENTO
Y EJECUCIÓN
DE SENTENCIAS
DE ESTADOS UNIDOS
DE AMÉRICA
EN MÉXICO



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
México, 2011

Primera edición: 22 de agosto de 2011

DR © 2011, Universidad Nacional Autónoma de México

Ciudad Universitaria, 04510, México D.F.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS

Circuito Maestro Mario de la Cueva s/n
Ciudad de la Investigación en Humanidades
Ciudad Universitaria, 04510 México, D. F.

Impreso y hecho en México

ISBN 978-607-02-2552-9

CONTENIDO

Agradecimientos	XI
Prólogo	XV
Introducción	XVII
Abreviaturas	XXVII
<i>Capítulo primero.</i> Presentación de la carta rogatoria ante las autoridades mexicanas	1
I. Regulación jurídica	1
1. Fundamento	1
2. ¿Federal o local?	3
3. Leyes	5
4. Tratados internacionales	12
5. Precedentes judiciales	14
6. Doctrina de los juristas	15
II. Tipo de sentencias recibidas en los tribunales mexicanos provenientes de EUA	17
III. Medios para introducir una sentencia extranjera al foro mexicano	19
IV. Órgano de gobierno que conocerá del exequátur	26
<i>Capítulo segundo.</i> Actos previos al reconocimiento de una sentencia extranjera	33
I. Procedimientos para reconocer una sentencia proveniente de EUA	33
1. El procedimiento suele depender del tipo de sentencia	34
2. Petición o solicitud	38
3. Datos y documentos anexos	41

4. Razón u objetivo del procedimiento	44
5. Procedimiento a seguir.	46
6. Plazos.	56
7. Chicanas.	58
8. Retransmisión del exhorto	60
9. Ley u orden jurídico regulador.	61
II. Sujetos intervinientes en el exequátur	63
1. Los interesados	63
2. Ministerio Público	65
3. Terceros interesados.	68
4. Juez y funcionarios extranjeros	68
5. Abogados extranjeros.	69
6. Apoderados	69
<i>Capítulo tercero. Requisitos para el reconocimiento y ejecución de una sentencia proveniente de EUA</i>	73
I. Requisitos relacionados con el proceso extranjero	76
1. Competencia de origen.	76
2. Emplazamiento o notificación de la demanda	84
3. El caso de la sentencia derivada de una acción real.	87
4. El caso de la sentencia derivada de una acción civil pronunciada en sede penal	91
II. Requisitos relacionados con la sentencia extranjera	92
1. <i>Res iudicata</i>	92
2. Carencia de recurso ordinario en contra de la sentencia	93
3. Calificación y prueba de la cosa juzgada	94
4. Liquidez e identificación específica de la cosa.	97
III. Condiciones jurídicas en México	98
1. Copia de la sentencia apostillada y completa	99
2. Constancia de la <i>res iudicata</i>	101

3. Ausencia de cosa juzgada nacional o pendiente ante tribunales mexicanos	101
4. Traducciones	102
5. Designar domicilio en México.	103
<i>Capítulo cuarto. Discrecionalidad del juez de exequátur</i>	105
I. Prohibición de revisar el fondo del asunto o litigio resuelto.	106
1. Revisión del fondo	106
2. Revisión de los fundamentos jurídicos del fallo	107
II. Equivalencia de resultados	108
III. Sentencia que pugna con el orden público	112
IV. Fraude a la ley y al foro mexicano	118
1. Fraude al foro y reglas procesales mexicanas	118
2. Fraude a la ley sustantiva.	120
V. Reciprocidad internacional.	120
VI. Sentencia ejecutable en todo el territorio del Estado que la dictó.	125
VII. Forma de la sentencia extranjera	126
VIII. Diligencias para mejor proveer	126
IX. Plenitud de jurisdicción	129
<i>Capítulo quinto. Reconocimiento y ejecución</i>	131
I. Reconocimiento u homologación.	132
II. Reconocimiento parcial	136
III. Ejecución	139
IV. Tercerías, incidentes y medidas cautelares.	143
III. Medios impugnativos.	147
1. Apelación.	148
2. Amparo	149
III. Gastos y honorarios	151

<i>Primer</i> excursus. Recomendaciones para el abogado o interesado extranjero que pretenda se ejecute su sentencia	153
<i>Segundo</i> excursus. Breve marco general de la impartición de justicia en México	159
Apéndices	167
I. Código y proyectos.	169
II. Precedentes judiciales	208
III. Índice de enunciados y equivalencias en cada código	229
IV. Glorasio	235
V. Modelos de documentos en el exequátur	250
Conclusiones	263
Bibliografía	265